

Исмайлова Шафар⁶

СЕМАНТИЧЕСКАЯ ДЕРИВАЦИЯ ПРОИЗВОДНЫХ АБСТРАКТНЫХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ: КОНКРЕТИЗАЦИЯ ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ЛИЦУ

Современная антропоцентрическая лингвистика в исследованиях языковой системы поставила во главу угла самого человека, «создателя и пользователя языка» (2, 105). Такой подход предполагает, с одной стороны, описание образа человека средствами языка, а с другой стороны, изучение способов и форм познания мира человеком и закрепления их в языковой картине мира народа. В последние годы в науке наблюдается тенденция к выявлению целого комплекса причин (когнитивных, культурологических, лингвистических, социальных) формирования языковой картины мира с помощью языковых единиц разных уровней. В научных трудах по словообразованию, словообразовательной семантике находят выражение современные тенденции развития лингвистической науки. «В настоящее время проблематика словообразования находится в русле идей лингвистики конца XX-XXI века с ее установкой на антропоцентризм, ... функционализм», – пишет Е.С. Кубрякова (5, 20).

Семантическая деривация отражает возможности семантической структуры многозначного слова. Она связана с возникновением у производного слова вторичных значений. В процессе деривации в производных словах происходит транспозиция значения мотивирующей основы.

Необходимость раздробленного анализа структуры значения производного слова с целью уяснения роли производящего слова в формировании производного не только давно признается специалистами по словообразованию и семантике, но и осуществляется в соответствующих исследованиях (1; 3; 6; 7) При этом в последнее время все чаще ставится задача дифференцированного подхода к исследованию семантической структуры слова, то есть такого подхода, который дал бы возможность установить, какие именно компоненты смысла производящего (категориальные, индивидуальные) сохраняются в производном, утрачиваются или претерпевают различные изменения в процессе его формирования, стимулируют или лимитируют возникновение того или иного производного. Такой подход к изучению семантики производного слова предполагает использование компонентного анализа.

Одно из наиболее интересных проявлений семантической деривации – развитие значения предметности у абстрактных существительных. А.А.Зализняк, анализируя такие слова, отмечает: «Это вполне закономерно, так как абстрактные имена выделяются как обозначения непредметных, опредмеченных понятий, поскольку сама по себе категория имени существительного обеспечивают возможность мыслить предметно, в форме названия, даже отвлеченные понятия о качествах и действиях» (3, 20).

В настоящей статье систематизируются и рассматриваются производные абстрактные существительные, образованные от прилагательных и глаголов, в которых в результате семантической деривации происходит конкретизация применительно к лицу или группе лиц. Все примеры взяты из художественной литературы (русской и зарубежной), из кинофильмов и из словаря А.Кирсановой «Крылатые слова и выражения»

бездарность – 1. отсутствие таланта одаренности 2. О бездарном человеке:

Обидно ли будет для памяти Достоевского сравнение с Шекспиром? Я думаю, нет. Оно было бы обидною насмешкою для какой-нибудь бездарности. (Н.К.Михайловский «Жестокий талант»)

Бездарности как сорняки – такие же наглые, крепкие и частые. И так же заслоняют солнце талантам. (Файна Раневская “Муля, не нервируй меня!»)

— Только зря вы их оболыщаете. Нет ничего вреднее, чем сказать бездарности: «Ты талант». Щедрая душа у вас. (А. Андреев. «Есенин»)

И величайший военачальник во главе своих солдат, лишённых боевого духа, оказывается полной *бездарностью* (Наполеон I Бонапарт)

Баб-эль-Мандебский пролив, дядя, это самое гиблое место на земле...

Кстати, совсем недавно через него поплыла на гастроль в Бомбей одна *бездарность* (Из кинофильма «Любимая женщина механика Гаврилова» 1981 г.).

знаменитость- 1. широкая известность, слава, популярность. 2 знаменитый человек:

Речь зашла о парижских полусветских *знаменитостях*, имена и таланты которых оказались всем коротко известными, о последней пьесе Сарду, о романе Абу, о Катти в "Травиате". (И.С., Тургенев, «Дым»)

Но зато в этот день, то есть в это воскресенье утром, у штабс-капитана ждали одного нового доктора, приезжего из Москвы и считавшегося в Москве *знаменитостью*. (Ф. М. Достоевский, «Братья Карамазовы»)

И Курагин, и Долохов в то время были *знаменитостями* в мире повес и кутил Петербурга. (Л.Н.Толстой, «Война и мир».)

После того как эта сногшибательная версия облетела город, я стал местной знаменитостью. (Ф.Моуэт «Не кричи: «Волки!»)

Сознание, что здесь столько *знаменитостей*, а он никому не известен, наводило на него ещё большую робость. (Альфонс Доде, «Сафо»)

⁶ Магистрант Бакинского Государственного Университета

— Лечиться мне там?.. У кого же?.. — спросила она своего домашнего доктора, петербургскую *знаменитость*. (Н.Э.Гейнце, «Тайна любви»)

посредственность – 1. свойство по прилагательному в значении «невысокий по качеству, не очень хороший, средний, заурядный. 2. Ничем не примечательный, ничем не выдающийся человек

Как показали наши наблюдения, слово *посредственность* применительно к лицу чаще употребляется не в литературных произведениях, а в афоризмах. Рассмотрим конкретные примеры:

1) **в афоризмах** (все примеры афоризмов, приведенные в данной статье, взяты из толкового словаря А. Кирсановой «Крылатые слова и выражения» (4))

Сразу нужно отметить, что оценку «*посредственность*» может получить и президент страны, и художник, и артист, и ученый. Словом, социальный статус и профессия не дают «льготный билет», автоматически освобождаящий человека от обидного определения: «Ты – *посредственность!*» В мировой истории было множество *посредственных* президентов, художников, артистов и ученых. (Бернард Шоу)

Я вообще заметила, что талант всегда тянется к таланту, и только *посредственность* остается равнодушной, а иногда даже враждебной. (Файна Раневская)

Каждым своим неординарным поступком мы наживаем себе врага. Чтобы завоевать популярность, надо быть *посредственностью*. (Оскар Уайльд)

Будучи *посредственностью*, незачем лезть из кожи вон, доказывая, что ты *посредственность*. Это и так заметно. (Сальвадор Дали)

Страшную, непрестанную борьбу ведёт *посредственность* с теми, кто её превосходит. (Оноре де Бальзак)

Посредственность всегда в большинстве; власть большинства — реванш *посредственности*. (Владимир Микушевич)

Заблуждение высокого духа поучительнее, чем непогрешимость *посредственности*. (Карл Людвиг Бёрне)

2) в литературных произведениях:

Коврин теперь ясно осознавал, что он — *посредственность*, и охотно мирился с этим, так как, по его мнению, каждый человек должен быть доволен тем, что он есть. (А.П.Чехов «Чёрный монах»)

Я стал рассудительнее и солиднее, но зато я такой, как все: я — *посредственность*, мне скучно жить... ;

Доктора и добрые родственники в конце концов сделают то, что человечество отупеет. *Посредственность* будет считаться гением и цивилизация погибнет.;

Многие, много знающие, полагают, что другие не знают ничего, одна лишь *посредственность* не знает зависти. (Джованни Боккаччо «Декамерон»)

Продажность стала оружием *посредственности*, заполонившей все, и острие ее оружия вы ощутите везде. (О.Бальзак «Отец Горио»)

Гений враждебен не толпе, а *посредственности*. (С. Довлатов «Соло на ундервуде. Соло на IBM»)

3) Пример из кинофильма «Любимая женщина механика Гаврилова»:

Но *посредственность*, куда ее не посылай, всегда останется *посредственностью*. (1981 г.)

ничтожество- 1. крайняя незначительность, бессодержательность, крайнее убожество кого- чего либо. 2. ничтожный человек:

То, что я был в ее власти и перед ее чарами обращался в совершенное *ничтожество*, доставляло ей то самое наслаждение, какое победители испытывали когда-то на турнирах. (А. П. Чехов, «Ариадна»)

Тебя били, и ты простил... а я что пред тобою... я червь... гадость... *ничтожество!* (Н. С. Лесков «Фигура»)

Ничтожество на ничтожестве, вот они кто. Вы один стоите их всех, вместе взятых. (Ф.С. Фицджеральд «Великий Гэтсби»)

А *ничтожество* пусть будет уделом того, кто за ничтожество себя почитает. (М.С.Сааведра «Хитроумный идальго Дон Кихот Ламанчский»)

Настоящее *ничтожество* никогда не знает, что оно ничтожество.

(Г.Джейкобсон «Вопрос Финклера»)

Как видно из данного примера Ф.М.Достоевский использует слово *ничтожность*, являющиеся словообразовательным синонимом словом *ничтожество*, применительно к лицу.

Примеры из афоризмов:

Нет ничего вышекомернее *ничтожества*, которое чувствует, что его поддерживают. (Наполеон Бонапарт)

Презрение — маска, которой прикрывается *ничтожество*, иногда умственное убожество; презрение есть признак недостатка доброты, ума и понимания людей. (Альфонс Доде)

Слово *ничтожество* применительно к человеку чаще употребляется в литературных произведениях, чем в афоризмах

Индивидуальность- 1. совокупность характерных, своеобразных черт, отличающих какого-то человека от другого. 2. человек как носитель личных, характерных для него признаков свойств; личность:

Вы понимаете, что главная преграда для развития *индивидуальности* вообще-это семья, в особенности для вас. (Л.Н.Толстой «Заражённое семейство»)

Все недостатки *индивидуальности* неразлучны в искусстве с преднамеренностью. (Н.Г.Чернышевский «Эстетические отношения искусства к действительности»)

Мой новогодний тост за разнообразие *индивидуальностей*, за свободу развития духа. (М.Горький, «Жизнь Клина Самгина»)

Судьба неповторимой *индивидуальности* не вмещается ни в какое мировое целое. (Н.А.Бердяев «Самопознание»)

Слово *индивидуальность* в конкретном значении употребляется реже чем слова *знаменитость*, *посредственность* и *ничтожество*.

Серость -1. свойство по прилагательному «серый». 2.о человеке:

Серость не может воспламениться, но может раскалиться до фанатизма. (Мария фон Эбнер-Эшенбах)

Гениальность, как и *серость*, не бывает умеренной. (А.Подводный)

Темнота-1. отсутствие или крайний недостаток света, освещения. 2. время суток, когда не светит солнце. 3. невежественный, необразованный, культурно отсталый человек:

Употребляется в разговорной речи, в просторечии в форме обращения «Эх ты, темнота»

Конкретизация применительно к лицу в результате семантической деривации происходит не только у в отадъективных существительных (образованных от имен прилагательных), но и в отглагольных существительных. Выявлено два примера такой семантической деривации:

Защита-1. отвлеченное существительное. 2. юрид. адвокат:

Прокурор (перелистывает карманное уложение и делает вид, что нашел). Полагаю, что домогательство *защиты* следует оставить без последствий... на основании 1679 статьи. (М.Е.Салтыков-Щедрин, «Современная идиллия»)

За свидетелями обвинения идет черед свидетелей *защиты*, и невинность г-жи фон-Брезе устанавливается с очевидностью. (Л.Н.Андреев «Первый гонорар»)

Когда я (прокурор) кончу, предоставят слово защите. По нашим гуманным законам во всех случаях последнее слово остается за защитой. (Г. Бакланов, «Карпухин»)

У входных дверей (зала суда) два вахмистра в серой форменной одежде. Судьи, прокуратура и *защита* в черных мантиях и шапочках. (В.М.Киршон, «Суд»)

Невольно с особой пристальностью мы приглядываемся к защите. Защитники четырьмя рядами сидят перед скамьей подсудимых, пониже ее и поближе к суду. (Б.Полевой, «В конце концов».)

Защита просит занести показания в протокол (С.Б.Россинский, «Уголовный процесс»)

Обвинение- 1. действие по значению глагола *обвинять*; приписывание кому-либо совершения дурного поступка, преступления. 2. юрид. прокурор:

Именно сторона обвинения доказывает суду виновность лица и иные обстоятельства, влияющие на содержание приговора или иного судебного решения;

Обвинение предоставило доказательства и показания свидетелей, с помощью которых желает безоговорочного признания вины подсудимого;

Обвинение согласилось с заключением эксперта. (С.Б.Россинский, «Уголовный процесс»)

Эти два примера имеют строго ограниченное сферу употребления и в указанных значениях используются только в юридической терминологии связанной с судебным процессом, т.е нельзя сказать: моя сестра работает защитой, её отец – обвинение. В таких случаях используются слова адвокат, прокурор: моя сестра работает адвокатом; ее отец- прокурор

Начальство-1. собир. высшая администрация, начальники. 2. разг. начальник:

Высшее *начальство* и полиция распорядились раздачею оставшегося после французов добра. (Л.Н.Толстой, «Война и мир.»)

Не хочу служить под таким *начальством*, как Федосей Николаевич! в другую службу хочу, а там, смотри, и донос подам. (Ф.М.Достоевский, «Ползунков»)

— О! Ты, пожалуйста, не тревожься. Я не урядник, не писарь, не акцизный, словом — я никакое *начальство*. (А.И. Куприн, «Олеся»)

Ежели ты *начальство*, так команду! А то, видишь ли, я к нему за поддержкой, а он мне: решай сам! (М.Жестев «Земли живая душа.»)

- А вы и есть то новое *начальство*, которого все так боятся, да? (Из кинофильма «Девчата», 1961 г.).

Таким образом из вышерассмотренных примеров семантической деривации с конкретизацией применительно к лицу, наиболее широко распространенными и употребительными являются *знаменитость*, *бездарность*, *посредственность* и *ничтожество*. Сфера их употребления художественная литература, публицистика, кинематограф. Некоторые из них *защита* и *обвинение* употребляются в строго ограниченной сфере. Слово *начальство*

в указанном значении употребляется в разговорной речи. Исследование семантической деривации представляет большой научный интерес с точки зрения выявления словообразовательного потенциала языка.

Список использованной литературы

- 1) Вепрева И. Т. Морфемика и словообразование современного русского языка: практикум: Екатеринбург Изд-во Урал. ун-та, 2016. 110 с.
- 2) Гребенникова Д.Е. Активные способы современного словообразования (на материале текстов СМИ) // Вестник Моск. Госуд.ун-та печати. – 2015. - № 4. – с. 104-109
- 3) А.А.Зализняк. Семантическая деривация в синхронии и диахронии: проект "Каталога семантических переходов" (Вопросы языкознания. - М., 2001. - № 2. - с.13-25)
- 4) Кирсанова А. «Крылатые слова и выражения» Толковый словарь, М.: 2011, 400 с.
- 5) Е.С. Кубрякова Типы языковых значений: семантика производного слова: учебное пособие. - М.: Изд-во Наука, 1981, 200 с.
- 6) Улукханов И. С. Словообразовательная семантика русского языка и принципы ее описания. М.: Книжный дом ЛИБРОКОМ, 2012. 264 с.
- 7) Улукханов И.С. Единицы словообразовательной системы русского языка и их лексическая реализация. – М.: ЛКИ, 2015. – с. 232.

Açar sözlər: semantik derivasiya, mücərrəd mənalı düzəltmə isimlər, konkretləşmə, şəxs, sifət, feil

Keywords: semantic derivation, derivative abstract nouns, concretization, person, adjective, verb

Rus dilində mücərrəd mənalı düzəltmə isimlərin semantik derivasiyası: şəxslə bağlı isimlərin konkretləşməsi **Xülasə**

Məqalədə rus dilində sifət və feillərdən yaranmış mücərrəd mənalı düzəltmə isimlərin semantik derivasiyasının nəticəsi kimi şəxslə bağlı isimlərin konkretləşməsi nəzərdən keçirilir. Düzəltmə sözlərin semantik quruluşunun bu istiqamətdə araşdırılması yaranmış düzəltmə sözdə məhz hansı məna komponentinin qorunub saxlanmasını müəyyən etməyə imkan verir. Semantik derivasiyanın maraqlı təzahürlərindən biri mücərrəd isimlərdə mənanın konkretləşməsinin baş verməsidir. Məqalədə sifət və feillərdən əmələ gəlmiş, bir və ya bir qrup şəxsə uyğunlaşdırılmaqla konkretləşən mücərrəd isimlər sistemləşdirilir və təhlil edilir. Nümunələr bədii ədəbiyyatdan, publisistikadan, kinofilmlərdənvə «Zərb-məsəl və ifadələr lüğəti»ndən «Толкового словаря крылатых слов и выражений») götürülmüşdür.

Tədqiqat göstərir ki, semantik derivasiya yeni məna yaradılması üsulları arasında mühüm yer tutur.

Semantic derivation of the derivative abstract nouns in the Russian language: concretization in relation to a person **Summary**

The article deals with concretization in relation to a person as a result of semantic derivation of the derivative abstract nouns formed from the adjectives and verbs in the Russian language. Such a research of the semantic structure of the derivative words allows to reveal concrete notional components of the generating word preserved in the derivative word. One of the most interesting manifestation of the semantic derivation is development of the subject meaning in the semantic structure of the abstract nouns. The article contains systematization and analysis of the derivative abstract nouns formed from the adjectives and verbs in which concretization in relation to a person or a group of persons takes place. The examples are taken from the fiction, publicism, cinema, "Explanatory dictionary of aphorisms". The research carried out has shown that semantic derivation is one of the main ways of the development of new meanings.

RƏYÇİ: dos.E.Vəliyeva